

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

22 JUIN 1989

Budget de l'Education nationale — régime français — pour l'année budgétaire 1989 (35).

Budget de l'Education nationale — régime néerlandais — pour l'année budgétaire 1989. (31)

Projet de loi ouvrant au budget de l'Education nationale — régime français — pour l'année budgétaire 1989, des crédits destinés au paiement de dépenses relatives à des créances pour années antérieures.

Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — régime français — de l'année budgétaire 1988.

Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — régime néerlandais — de l'année budgétaire 1988.

Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — de l'année budgétaire 1988.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'INTERIEUR,  
DES AFFAIRES GENERALES, DE L'EDUCATION ET DE  
LA FONCTION PUBLIQUE (1)

PAR M. SARENS

Ces budgets et projets de loi ont été examinés en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Bossuyt.

#### A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Bosmans (F.), Marchand, Sarens, Vankeirsbilck, Van Looy.  
P.S. MM. Dufour, Happart, Harmegnies (M.), Henry, Tasset.  
S.P. MM. Bossuyt, Laridon, Lisabeth, Timmermans.  
P.V.V. MM. Beysen, Cortois, Vanhoutte.  
P.R.L. MM. Bertouille, Pivin.  
P.S.C. MM. Detremmerie, Jérôme.  
V.U. M. Vanhorenbeek.  
Ecolo/ M. Daras.  
Agalev

#### B. — Suppléants :

MM. Beerden, Cauwenberghs, Desutter, Van Peel, Van Rompuy, Van Wambeke.  
MM. Defosset, De Raet, Eerdeken, Harmegnies (Y.), Picqué, N.  
MM. Baldewijns, Beckers, Hancké, Peeters, Verheyden.  
MM. Deswaene, Devolder, Taelman, Van Mechelen.  
MM. De Decker, Klein, Nols.  
MM. Lebrun, Léonard, Michel (J.).  
Mme Brepoels, M. Pillaert.  
MM. De Vlieghere, Van Durme.

Voir :

4 / 19A - 853 - 88/89 :  
— N° 1 : Budget.  
4 / 19B - 854 - 88/89 :  
— N° 1 : Budget.  
5 / 19A - 828 - 88/89 :  
— N° 1 : Projet de loi.  
5 / 19B - 841 - 88/89 :  
— N° 1 : Projet de loi.  
5 / 19C - 835 - 88/89 :  
— N° 1 : Projet de loi.  
4 / 19A - 849 - 88/89 :  
— N° 1 : Projet de loi.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

22 JUNI 1989

Begroting van Onderwijs — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1989 (35).

Begroting van Onderwijs — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1989. (31)

Wetsontwerp waarbij op de begroting van Onderwijs — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1989, kredieten worden geopend bestemd voor de betaling van uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen voor vorige jaren.

Wetsontwerp houdende aanpassing van de begroting van Onderwijs — Franstalig regime — van het begrotingsjaar 1988.

Wetsontwerp houdende aanpassing van de begroting van Onderwijs — Nederlandstalig regime — van het begrotingsjaar 1988.

Wetsontwerp houdende aanpassing van de begroting van Onderwijs — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en Nederlandstalige regimes — van het begrotingsjaar 1988.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE  
ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN, DE OPVOEDING EN  
HET OPENBAAR AMBT (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER SARENS

Deze begrotingen en wetsontwerpen werden besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Bossuyt.

#### A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Bosmans (F.), Marchand, Sarens, Vankeirsbilck, Van Looy.  
P.S. HH. Dufour, Happart, Harmegnies (M.), Henry, Tasset.  
S.P. HH. Bossuyt, Laridon, Lisabeth, Timmermans.  
P.V.V. HH. Beysen, Cortois, Vanhoutte.  
P.R.L. HH. Bertouille, Pivin.  
P.S.C. HH. Detremmerie, Jérôme.  
V.U. H. Vanhorenbeek.  
Ecolo/ H. Daras.  
Agalev

#### B. — Plaatsvervangers :

HH. Beerden, Cauwenberghs, Desutter, Van Peel, Van Rompuy, Van Wambeke.  
HH. Defosset, De Raet, Eerdeken, Harmegnies (Y.), Picqué, N.  
HH. Baldewijns, Beckers, Hancké, Peeters, Verheyden.  
HH. Deswaene, Devolder, Taelman, Van Mechelen.  
HH. De Decker, Klein, Nols.  
HH. Lebrun, Léonard, Michel (J.).  
Mevr. Brepoels, H. Pillaert.  
HH. De Vlieghere, Van Durme.

Zie :

4 / 19A - 853 - 88/89 :  
— N° 1 : Begroting.  
4 / 19B - 854 - 88/89 :  
— N° 1 : Begroting.  
5 / 19A - 828 - 88/89 :  
— N° 1 : Wetsontwerp.  
5 / 19B - 841 - 88/89 :  
— N° 1 : Wetsontwerp.  
5 / 19C - 835 - 88/89 :  
— N° 1 : Wetsontwerp.  
4 / 19A - 849 - 88/89 :  
— N° 1 : Wetsontwerp.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ces budgets et projets de loi au cours de sa réunion du 21 juin 1989.

**EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER  
MINISTRE ET MINISTRE DE LA RÉGION  
BRUXELLOISE ET DES RÉFORMES  
INSTITUTIONNELLES CHARGÉ DE LA  
RESTRUCTURATION DU MINISTÈRE DE  
L'ÉDUCATION NATIONALE**

*1) Budgets — régimes français et néerlandais —  
pour l'année budgétaire 1989*

L'article 62, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions dispose qu'« il est prévu annuellement, à charge du budget de l'Etat, un crédit destiné aux Communautés pour le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers.

Pour l'année budgétaire 1989, ces montants sont respectivement de 1200 millions pour la Communauté française et de 300 millions pour la Communauté flamande. ».

Les montants précités constituent l'essentiel de ces deux budgets et ont été inscrits à l'article 45.01.

*2) Projet de loi ouvrant aux budgets de l'Education nationale — régime français — de l'année budgétaire 1989, des crédits destinés au paiement de dépenses relatives à des créances pour années antérieures.*

Le présent projet est, lui aussi, la concrétisation de la loi spéciale du financement relative au financement des Communautés et des Régions et notamment de son article 61.

Depuis le 31 décembre 1988, et en vertu de ladite loi, restent à charge de l'Etat national les obligations existantes au 31 décembre 1988, soit lorsque leur paiement est dû à cette date s'il s'agit de dépenses fixes ou de dépenses pour lesquelles une déclaration de créance ne doit pas être produite, soit pour les autres dettes lorsqu'elles sont certaines et que leur paiement a été régulièrement réclamé à cette même date conformément aux lois et aux règlements en vigueur.

Le présent projet, qui résulte des décisions du contrôle budgétaire de mars 1989 effectué au niveau national, prend en compte le montant des créances qui seront, de manière certaine, liquidées dans le courant de l'année 1989.

DAMEN EN HEREN,

Uw Commissie heeft deze begrotingen en wetsontwerpen onderzocht tijdens haar vergadering van 21 juni 1989.

**INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE  
VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER  
VAN HET BRUSSELSE GEWEST EN  
INSTITUTIONELE HERVORMINGEN  
BELAST MET DE HERSTRUCTURERING  
VAN HET « MINISTÈRE DE  
L'ÉDUCATION NATIONALE »**

*1) Begrotingen voor het Frans- en Nederlandstalig  
regime voor het begrotingsjaar 1989*

Artikel 62, § 1, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt dat « jaarlijks, in de Rijksbegroting voor de Gemeenschappen een krediet wordt vastgesteld voor de financiering van het universitair onderwijs dat aan buitenlandse studenten wordt verstrekt.

Voor het begrotingsjaar 1989 zijn deze bedragen respectievelijk 1200 miljoen voor de Franse Gemeenschap en 300 miljoen voor de Vlaamse Gemeenschap. ».

Hoger genoemde bedragen vormen het hoofdbestanddeel van beide begrotingen en werden ingeschreven op artikel 45.01.

*2) Wetsontwerp waarbij op de begrotingen van onderwijs — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1989, kredieten worden geopend bestemd voor de betaling van uitgaven met betrekking tot schuldvorderingen voor vorige jaren.*

Dit ontwerp is de concretisering van de bijzondere wet tot financiering van de Gemeenschappen en Gewesten, met name van haar artikel 61.

Sinds 31 december 1988 blijven de verplichtingen die bestonden per 31 december 1988 krachtens voornoemde wet ten laste van de centrale Staat, ofwel omdat ze op die datum moeten worden voldaan indien het vaste uitgaven betreft of uitgaven waarvoor geen verklaring van schuldvordering moet worden overgelegd, ofwel, voor de overige schulden, wanneer die vaststaan en betaling ervan regelmatig werd gevorderd op diezelfde datum, overeenkomstig de van kracht zijnde wetten en verordeningen.

Dit ontwerp, dat voortvloeit uit de naar aanleiding van de nationale begrotingscontrole van maart 1989 genomen beslissingen, houdt rekening met het bedrag van de schuldvorderingen die in de loop van 1989 zeker zullen worden vereffend.

Il s'agit essentiellement d'arriérés de traitement pour les 3 réseaux d'enseignement, ainsi que d'une série de petites créances dont la preuve a été apportée et constatée tant par les services que par l'Inspection des Finances et l'Administration du Budget.

Ce projet comprend aussi la liquidation d'un litige entre l'Etat et l'U.L.B. qui a fait l'objet d'une condamnation de l'Etat en mars 1988. Il comprend en outre une augmentation de la dotation culturelle (selon les besoins) de la Communauté française pour un montant de 209 millions.

Il convient de souligner ici que ce projet est le premier d'une série, qui devra permettre de clôturer le décompte final de l'Education nationale au 31 décembre 1988.

A la différence d'un budget normal, le Ministre ne demande pas d'approuver des moyens à mettre à la disposition d'une politique, mais au contraire d'approuver des crédits qui permettront de liquider des créances antérieures.

On a pu parler à certains moments de montants beaucoup plus importants pour ce projet.

La politique qui a été adoptée par le Gouvernement en cette matière est de procéder, au fur et à mesure, pour les montants qui paraissent indiscutablement dus par l'Etat central.

Dans le cadre de la préparation du budget 1990, une opération similaire sera faite pour les créances qui apparaissent depuis mars 1989, date d'élaboration du présent projet, comme devant encore être portées à charge du budget national.

Le Ministre espère de pouvoir clôturer la série susmentionnée, soit en 1991, soit en 1992 étant entendu que ceci suppose que l'on puisse établir sans discussion aucune que les charges à supporter par le national le sont bien en vertu de la loi spéciale du financement.

### 3) *Ajustement des budgets de l'année budgétaire 1988*

Le Ministre se borne à faire observer qu'il a fallu procéder à une série d'ajustements techniques à la suite des décisions qui ont été prises au cours du contrôle budgétaire.

## VOTES

Tous les articles, budgets et projets de loi sont adoptés par 11 voix contre une.

*Le Rapporteur,*

F. SARENS

*Le Président,*

G. BOSSUYT

Het betreft in hoofdzaak achterstallige uitbetalingen van wedden voor de drie onderwijsnetten, alsmede een aantal kleine schuldvorderingen waarvan het bewijs is geleverd en geconstateerd door zowel de Inspectie van Financiën als de Begrotingsadministratie.

Dit ontwerp omvat tevens de afwikkeling van een geschil tussen de Staat en de ULB waarin de Staat in maart 1988 werd veroordeeld. Voorts bevat het een verhoging van de culturele dotatie (naargelang van de behoeften) aan de Franse Gemeenschap voor een bedrag van 209 miljoen.

Beklemtoond zij dat dit ontwerp het eerste is in een reeks, waarmee de eindafrekening van Onderwijs per 31 december 1988 kan worden afgesloten.

In tegenstelling tot wat voor een normale begroting gebeurt, vraagt de Minister niet dat middelen worden goedgekeurd waarmee een beleid kan worden gevoerd, maar integendeel dat kredieten worden goedgekeurd waarmee vroegere schuldvorderingen kunnen worden aangezuiverd.

Op een bepaald ogenblik werden voor dit ontwerp veel aanzienlijker bedragen vernoemd.

Ter zake huldigt de Regering een beleid van stapsgewijze aanzuivering voor de bedragen die de centrale Staat onbetwistbaar verschuldigd is.

Voor de voorbereiding van de begroting 1990 zal een soortgelijke operatie worden opgezet voor de schuldvorderingen die sinds maart 1989, de datum waarop dit ontwerp werd uitgewerkt, nog ten laste van de nationale begroting blijken te moeten komen.

De Minister hoopt voormelde reeks in 1991 of 1992 te kunnen afronden, met dien verstande dat zulks onderstelt dat onbetwistbaar kan worden uitgemaakt dat de lasten door de nationale begroting moeten worden gedragen krachtens de bijzondere financieringswet.

### 3) *Aanpassing van de begrotingen van het begrotingsjaar 1988*

De Minister merkt enkel op dat een aantal technische aanpassingen dienden te gebeuren ingevolge beslissingen die tijdens de budgetcontrole werden genomen.

## STEMMINGEN

Alle artikelen en de begrotingen en wetsontwerpen worden aangenomen met 11 tegen 1 stem.

*De Rapporteur,*

F. SARENS

*De Voorzitter,*

G. BOSSUYT